

01.11.2026

**Священник:** Мир всем.

**Чтец:** И дѹхови твоемѹ.

**Диакон:** Премѹдрость.

**Чтец:** Прокимен, глас 5: Ты, Гóсподи, сохрани́ши ны /  
и соблюде́ши ны от ро́да сегó и во век.

**Лик:** Ты, Гóсподи, сохрани́ши ны....

**Чтец:** Спаси́ мя, Гóсподи, я́ко оскуде́ преподо́бный.

**Лик:** Ты, Гóсподи, сохрани́ши ны....

**Чтец:** Гóсподи, сохрани́ши ны.

**Лик:** и соблюде́ши ны от ро́да сегó и во век.

**Диакон:** Премѹдрость.

**Чтец:** К Галáтом послáния свята́го Апóстола Пáвла  
чтéние.

**И паки диакон:** Вóнмем.

**Чтец:** Брáтие, вѣдите коли́цами кнѣгами писа́х вам  
моёю руко́ю. Ели́цы хотя́т хвалѣ́тися по плóти, сѣи  
нѹдят вы обре́заться, то́чию да не Крестóм

Христóвым гóнятся. Ни бо обре́зающѣиися сáми закóн  
храня́т, но хотя́т вам обре́зоватися, да в ва́шей плóти  
похва́лятся. Мне же да не бѹдет хвалѣ́тися, то́кмо о  
Крестé Гóспода на́шего Иисѹса Христá, ѣмже мне  
мир распя́ся, и аз мѣру. О Христé бо Иисѹсе ни  
обре́зание что мо́жет, ни необре́зание, но нова́  
тварь. И ели́цы пра́вилем сим жи́тельствуют, мир на  
них и мѣлость, и на Изра́или Бóжи. Прóчее, труды́  
да никто́же ми даёт: аз бо я́звы Гóспода Иисѹса на  
тѣле моём ношѹ. Благода́ть Гóспода на́шего Иисѹса  
Христá со дѹхом ва́шим, брáтие. Ами́нь.

(Зач. 215., Гал.6:11-18)

**Brüder,** Seht, ich schreibe euch jetzt mit eigener Hand; das  
ist meine Schrift. Jene Leute, die in der Welt nach  
Anerkennung streben, nötigen euch nur deshalb zur  
Beschneidung, damit sie wegen des Kreuzes Christi nicht  
verfolgt werden. Denn obwohl sie beschnitten sind, halten  
sie nicht einmal selber das Gesetz; dennoch dringen sie auf  
eure Beschneidung, um sich dessen zu rühmen, was an  
eurem Fleisch geschehen soll. Ich aber will mich allein des  
Kreuzes Jesu Christi, unseres Herrn, rühmen, durch das mir

die Welt gekreuzigt ist und ich der Welt. Denn es kommt nicht darauf an, ob einer beschnitten oder unbeschnitten ist, sondern darauf, dass er neue Schöpfung ist. Friede und Erbarmen komme über alle, die sich von diesem Grundsatz leiten lassen, und über das Israel Gottes. In Zukunft soll mir niemand mehr solche Schwierigkeiten bereiten. Denn ich trage die Zeichen Jesu an meinem Leib. Die Gnade Jesu Christi, unseres Herrn, sei mit eurem Geist, meine Brüder. Amen.

**Священник:** Мир ти.

**Чтец:** И дѹхови твоємѹ.

**Диакон:** Премѹдрость.

**Чтец:** Аллилѹиа. Аллилѹиа. Аллилѹиа, глас 5.

**Лик:** Аллилѹиа. Аллилѹиа. Аллилѹиа.

**Чтец:** Мѣлости Твоя, Господи, во век воспой, в род и род возвещѹ истину Твою ѹстѣ мои.

**Лик:** Аллилѹиа. Аллилѹиа. Аллилѹиа.

**Чтец:** Зане рекл еси: во век мѣлость созиждется, на небесѣх ѹготовится истина Твоя.

**Лик:** Аллилѹиа. Аллилѹиа. Аллилѹиа.